

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 8 6 2 2 4 5 2 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 148 622 452 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 04		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Others				
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)				
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Lee Yoon-kyung Lee Yoon-kyung #219-1106, 281, Cheongsa-ro, Seo-gu, Daejeon (Dunsan-dong, Sammeori Apartment Complex 2)										
		Country KOREA						Postal Code 35205				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8862-4639	FAX 010-8862-4639
				Health food				3		USD6.99	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
											日本円換算合計 (円) 699 Yen	
				No commercial value for customs purpose only.						Total Value		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐		
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan												

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 8 6 2 2 4 5 2 | P *

item number

FN 148 622 452 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 04		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Lee Yoon-kyung Lee Yoon-kyung #219-1106, 281, Cheongsu-ro, Seo-gu, Daejeon (Dunsan-dong, Sammeori Apartment Complex 2) Postal Code 35205					
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD6.99	TEL 010-8862-4639 FAX 010-8862-4639 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 699 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this piece 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 01 / 04
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN148622452JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Lee Yoon-kyung Lee Yoon-kyung #219-1106, 281, Cheongsa-ro, Seo-gu, Daejeon (Dunsan-dong, Sammeori Apartment Complex 2) 35205, KOREA TEL 010-8862-4639 FAX 010-8862-4639	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2.33	USD 6.99
総合計 (Total)			3		USD 6.99

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 04		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		g					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX				To (Addressee) Name & Address Lee Yoon-kyung Lee Yoon-kyung #219-1106, 281, Cheongs-a-ro, Seo-gu, Daejeon (Dunsan-dong, Sammeori Apartment Complex 2) Postal Code 35205			
				Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8862-4639 FAX 010-8862-4639
Health food				3		USD6.99	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			699 Yen
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

日本郵政 Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA 日付印 Date Stamp
---	--	---	--

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Savuri Japan Japan Drug Store Savuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo			Japan 135-0064 TEL +82-70-8028-0951			FAX 135-0064 TEL +82-70-8028-0951			お届け先 Lee Yoon-kyung Lee Yoon-kyung #Z19-1106, 281, Seo-gu, Daejeon Complex 2)			Cheongs-a-ro, (Dunsan-dong, Sameor-i Apartment)														
内容品詳細 Health food			HSコード 2106.90			原産国 USA			個数 3			正味重量 100g			価格 USD 9.99			損害要償額 (円) 0			郵便料金 (円) 0			送料金 (円) 0		
商品名 Health food			商品コード 2106.90			原産国 USA			個数 3			正味重量 100g			価格 USD 9.99			損害要償額 (円) 0			郵便料金 (円) 0			送料金 (円) 0		
内容品詳細 Health food			HSコード 2106.90			原産国 USA			個数 3			正味重量 100g			価格 USD 9.99			損害要償額 (円) 0			郵便料金 (円) 0			送料金 (円) 0		
内容品詳細 Health food			HSコード 2106.90			原産国 USA			個数 3			正味重量 100g			価格 USD 9.99			損害要償額 (円) 0			郵便料金 (円) 0			送料金 (円) 0		
内容品詳細 Health food			HSコード 2106.90			原産国 USA			個数 3			正味重量 100g			価格 USD 9.99			損害要償額 (円) 0			郵便料金 (円) 0			送料金 (円) 0		
内容品詳細 Health food			HSコード 2106.90			原産国 USA			個数 3			正味重量 100g			価格 USD 9.99			損害要償額 (円) 0			郵便料金 (円) 0			送料金 (円) 0		
内容品詳細 Health food			HSコード 2106.90			原産国 USA			個数 3			正味重量 100g			価格 USD 9.99			損害要償額 (円) 0			郵便料金 (円) 0			送料金 (円) 0		
内容品詳細 Health food			HSコード 2106.90			原産国 USA			個数 3			正味重量 100g			価格 USD 9.99			損害要償額 (円) 0			郵便料金 (円) 0			送料金 (円) 0		
内容品詳細 Health food			HSコード 2106.90			原産国 USA			個数 3			正味重量 100g			価格 USD 9.99			損害要償額 (円) 0			郵便料金 (円) 0			送料金 (円) 0		
内容品詳細 Health food			HSコード 2106.90			原産国 USA			個数 3			正味重量 100g			価格 USD 9.99			損害要償額 (円) 0			郵便料金 (円) 0			送料金 (円) 0		
内容品詳細 Health food			HSコード 2106.90			原産国 USA			個数 3			正味重量 100g			価格 USD 9.99			損害要償額 (円) 0			郵便料金 (円) 0			送料金 (円) 0		
内容品詳細 Health food			HSコード 2106.90			原産国 USA			個数 3			正味重量 100g			価格 USD 9.99			損害要償額 (円) 0			郵便料金 (円) 0			送料金 (円) 0		
内容品詳細 Health food			HSコード 2106.90			原産国 USA			個数 3			正味重量 100g			価格 USD 9.99			損害要償額 (円) 0			郵便料金 (円) 0			送料金 (円) 0		
内容品詳細 Health food			HSコード 2106.90			原産国 USA			個数 3			正味重量 100g			価格 USD 9.99			損害要償額 (円) 0			郵便料金 (円) 0			送料金 (円) 0		
内容品詳細 Health food			HSコード 2106.90			原産国 USA			個数 3			正味重量 100g			価格 USD 9.99			損害要償額 (円) 0			郵便料金 (円) 0			送料金 (円) 0		
内容品詳細 Health food			HSコード 2106.90			原産国 USA			個数 3			正味重量 100g			価格 USD 9.99			損害要償額 (円) 0			郵便料金 (円) 0			送料金 (円) 0		
内容品詳細 Health food			HSコード 2106.90			原産国 USA			個数 3			正味重量 100g			価格 USD 9.99											